|  |
| --- |
| **Спецификација предмета за књигу предмета** |
| **Студијски програм**  | Јeзик, књижевност, култура; Превођење |
| **Врста и ниво студија** | Мастер академске студије |
| **Назив предмета** | Контрастивна лингвистика |
| **Наставник (за предавања)** | др Ивана Трбојевић Милошевић, ванредни професор |
| **Наставник/сарадник (за вежбе)** | др Ивана Трбојевић Милошевић, ванредни професор |
| **Наставник/сарадник (за ДОН)** |  |
| **Број ЕСПБ** | 6 | **Статус предмета (обавезни/изборни)** | изборни; ТМ |
| **Услов** | нема |
| **Циљпредмета** | Студенти стичу теоријска и практична знања из контрастивне лингвистике и контрастивне анализе као метода којим се синхроно упоређују језички системи са циљем установљавања сличности и разлика међу њима. |
| **Исходпредмета** | Будући наставници и преводиоци се оспособљавају за успешну идентификацију и превазилажење проблема који настају као последица сличности и разлика међу језичким системима |
| **Садржај предмета** |
| **Теоријсканастава** | Дефинисање контрастивне анализе ; место контрастивне анализе међу лингвистчким дисциплинама ;историјат и развој;врсте и подела контратсивних истраживања; лингвистички модели као основа за контрастирање; теорије контрастивне анализе; проблем компарабилности; проблеми избора модела, дубине и ширине контрастирања; техника контрастивне анализе ; примена резултата контрастивне анализе . |
| **Практична настава (вежбе, ДОН, СИР)** | Илустровање дескриптвних и контрастивних поступака на сегментима језичког материјала; читање стручне литературе; дискусија |
| **Литература** |
| 1 | Đorđević, R. Uvod u kontrastiranje jezika, Filološki fakultet, Beograd. |
| 2 | Đorđević, R. Gramatika engleskog jezika, Autor. Beograd. |
| 3 | Đorđević, R. English Serbian Contrastive Examples, Univerzitet u Beogradu. |
| 4 | James, C. Contrastive Analysis, 1980, London, Longman. |
| 5 | Willems, D.et al. Contrastive Analysis in Language : Identifying Linguistic Units of Comparison, 2003, Palgrave Macmillan |
| **Број часова активне наставе недељно током семестра/триместра/године** |
| **Предавања** | **Вежбе** | **ДОН** | **Студијски истраживачки рад** | **Остали часови** |
| 2 | 2 |  |  |  |
| **Методеизвођењанаставе** | Интерактивна настава |
| **Оцена знања (максимални број поена 100)** |
| **Предиспитне обавезе** | **поена** | **Завршни испит** | **поена** |
| **активност у току предавања** |  | **писмени испит** | 100 |
| **практична настава** |  | **усмени испит** |  |
| **колоквијуми** |  |  |   |
| **семинари** |  |  |  |